

[Text]

The next telegram is from John Warnick, on behalf of the Saskatchewan Coalition for Social Justice, who requests that the Standing Committee on Bill C-130 hold full public hearings all across Canada. All their member groups and local organizations wish to make presentations. He therefore suggests we would need at least three days of hearings in Saskatchewan.

The next telegram is from Laurel Ritchie of the Canadian Textile and Chemical Union, saying:

Bill C-130 legal text merits cross-country public hearings. I wish to present in Brantford and Toronto.

• 1145

I wonder, Mr. Chairman, if it might be an appropriate moment to ask for a short recess so members from each of the three parties could discuss in an informal way the question that is in front of us.

**The Chairman:** I cannot think of any way in which the committee can do that, Mr. Langdon. We have the motion before us. I have no other speakers after you unless someone else signifies. I have to bring the motion to a vote as soon as you have finished.

**Mr. Langdon:** Just on the suggestion, it seems to me that it might be an appropriate point. There certainly has been precedent for it, in, for instance, the legislative committee that dealt with Bill C-110 earlier this year.

**The Chairman:** Let me do this. I have the very strong feeling that the opportunity for that might have been about half an hour ago, but let me turn to the members of the government side and see if there is a disposition to ask me to adjourn momentarily for a brief discussion.

**Mr. McDermid:** I am not sure what nature the discussion would take. He is asking for a recess to have discussions with the government members. He might indicate what those discussions might pertain to.

**Mr. Langdon:** The nature of informal discussions is best left to those discussions, but it might be in the interests of the government to consider some possible proposals about the extent of travel that might be envisaged by opposition members and, with that in mind, it might be possible to come to some conclusions with respect to some of the issues that are in front of us in a much more straightforward and easy way than is presently taking place.

**Mr. McDermid:** I am glad the hon. member is criticizing his procedure there. I have had informal talks with both the opposition critics before, before this particular matter was raised at the committee. The hon. member will know the government's feeling on that. We discussed it. I discussed it with both opposition critics. They cannot deny that, because I did. So we have had the

[Translation]

Dans le télégramme suivant, John Warnick, de la Saskatchewan Coalition for Social Justice, demande que le Comité permanent sur le projet de loi C-130 tienne des audiences publiques exhaustives dans tout le Canada. Tous les groupes locaux membres de cette coalition désirent faire des exposés. M. Warnick souligne donc qu'il nous faudrait au moins trois jours d'audience en Saskatchewan.

Le télégramme suivant nous a été envoyé par Laurel Ritchie du Syndicat canadien des travailleurs du textile et de la chimie:

Il faudrait soumettre le texte définitif du projet de loi C-130 à un débat au cours d'audiences publiques dans tout le Canada. J'aimerais faire des exposés à Brantford et à Toronto.

Monsieur le président, je me demande si ce n'est pas le moment de demander une brève pause afin de permettre aux députés des trois partis de discuter de façon informelle de la question qui nous préoccupe.

**Le président:** Monsieur Langdon, le comité est dans l'impossibilité de procéder ainsi. La motion a été proposée. À moins qu'un autre député désire prendre la parole, vous serez le dernier intervenant. Après que vous aurez terminé, je devrai mettre la motion aux voix.

**M. Langdon:** Toujours à propos de cette idée, il me semble que ce serait le bon moment. Il existe des précédents à cette manière de procéder, notamment lors des délibérations du comité législatif qui s'est penché sur le projet de loi C-110 plus tôt cette année.

**Le président:** Voici ce que je vais faire. J'ai l'impression très nette qu'on aurait pu agir de cette façon il y a environ une demi-heure, mais permettez-moi de demander aux députés du gouvernement s'ils veulent bien suspendre la séance pour quelques instants pour permettre une brève discussion.

**M. McDermid:** Je ne sais pas ce dont on discuterait. L'honorable député demande une pause afin de discuter avec les députés du gouvernement. Il pourrait nous dire de quoi il veut discuter.

**M. Langdon:** Je pense qu'on ne peut prédire la tournure que peuvent prendre des discussions informelles. Cela dit, le gouvernement aurait peut-être intérêt à examiner les propositions faites par les députés de l'opposition en ce qui concerne la durée d'un déplacement éventuel; cela nous permettra peut-être d'en arriver à des conclusions sur les questions qui nous préoccupent, et ce, de façon beaucoup plus directe et facile que ce n'est le cas en comité.

**M. McDermid:** Je suis content de voir l'honorable député formuler certaines critiques à l'égard de sa manière de procéder. J'ai déjà eu des discussions informelles avec les deux responsables de l'opposition avant que cette question ne soit soulevée devant le comité. L'honorable député n'est pas sans savoir ce qu'en pense le gouvernement. Nous en avons discuté. Moi-même j'en ai